

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 januari 2002

WETSONTWERP

**ter regeling van het opstellen van
de betalingsbalans en van de externe
vermogenspositie van België en houdende
wijziging van de besluitwet van
6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole
en van diverse wettelijke bepalingen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Éric van WEDDINGEN**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 janvier 2002

PROJET DE LOI

**organisant l'établissement de la balance
des paiements et de la position extérieure
globale de la Belgique et portant modifica-
tion de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944
relatif au contrôle des changes et
de diverses dispositions légales**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Éric van WEDDINGEN**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1525/ (2001/2002)** :

001 : Wetsontwerp.
002 : Amendement.

Zie ook:

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

Documents précédents :

Doc 50 **1525/ (2001/2002)** :

001 : Projet de loi.
002 : Amendement.

Voir aussi:

004 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Olivier Maingain

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Aimé Desimpel, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.
CD&V	Greta D'Hondt, Yves Leterme, Dirk Pieters.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Jef Tavernier.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SPA	Peter Vanvelthoven.
PSC	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Pierre Lano, Georges Lenssen, Tony Smets.
Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy, N.
Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
Léon Campstein, Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle.
François Bellot, Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.
Gerolf Annemans, Roger Bouteica, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Joseph Arens, Raymond Langendries.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	Abréviations dans la numérotation des publications :
DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN : Plenum (witte kaft)	PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM : Commissievergadering (beige kaft)	COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken op haar vergaderingen van 16 en 23 januari 2002.

I. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

Minister van Financiën Didier Reynders verwijst naar de samenvatting van het wetsontwerp (DOC 50 1525/001, blz. 3-4).

Hij onderstreept dat de invoering van de euro onder meer de opheffing tot gevolg heeft van het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut, waarvan de bevoegdheden naar de Nationale Bank van België worden overgeheveld.

II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 5

De commissie beslist eenparig om in de Nederlandse tekst van het tweede lid, op de derde regel, het woord «enkel» te vervangen door het woord «tenzij»; zodoende wordt de samenhang met de Franse tekst hersteld.

Ter zake wordt verwezen naar de soortgelijke bepalingen in artikel 13 van de wet betreffende het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut, als vervat in artikel 36 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 5 wordt aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions des 16 et 23 janvier 2002.

I. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

M. Didier Reynders, ministre des Finances, renvoie au résumé du projet de loi (DOC 50 1525/001, pp. 3-4).

Il souligne qu'une des conséquences de l'arrivée de l'euro est la suppression de l'Institut belgo-luxembourgeois du change dont les compétences sont transférées à la Banque Nationale de Belgique.

II. — DISCUSSION ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 4

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 8 voix et 1 abstention.

Art. 5

La commission décide à l'unanimité de remplacer le mot «enkel» par le mot «tenzij» dans le texte néerlandais, troisième ligne, de l'alinéa 2 afin de rétablir la concordance avec le texte français.

Il est renvoyé aux dispositions analogues visées à l'article 13 de la loi relative à l'Institut belgo-luxembourgeois du change contenue à l'article 36 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire.

*
* *

L'article 5, ainsi corrigé, est adopté par 8 voix et 1 abstention.

Art. 6 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10

In het voorgestelde artikel 5, laatste regel, wordt het woord «overtredingen» vervangen door het woord «inbreuken».

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 10 wordt aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11 tot 16

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Art. 17

De regering dient amendement nr. 1 (DOC 50 1525/002) in, dat ertoe strekt de volgende wijzigingen aan te brengen:

A. het eerste lid vervangen als volgt:
«*De artikelen 2, 3 en 4 van deze wet hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2002.*»;

B. het tweede lid vervangen als volgt:
«*De artikelen 5, 6 en 7 en de hoofdstukken II en III van deze wet treden in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.*».

De minister geeft aan dat met dit amendement een onderscheid wordt beoogd tussen de bepalingen die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002 en de strafrechtelijke bepalingen, die pas in werking zullen treden de dag waarop de wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt. Deze laatste categorie van bepalingen mag immers niet met terugwerkende kracht in werking treden.

*
* *

Art. 6 à 9

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 8 voix et 1 abstention.

Art. 10

Dans le texte néerlandais, dernière ligne, de l'article 5 proposé, le mot «overtredingen» est remplacé par le mot «inbreuken».

*
* *

L'article 10, ainsi corrigé, est adopté par 8 voix et 1 abstention.

Art. 11 à 16

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque et sont adoptés par 8 voix et 1 abstention.

Art. 17

Le gouvernement présente un amendement (n° 1 – DOC 50 1525/002) visant à apporter les modifications suivantes :

A. remplacer l'alinéa 1^{er} par l'alinéa suivant :
«*Les articles 2, 3 et 4 de la présente loi produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002.*»

B. remplacer l'alinéa 2 par l'alinéa suivant :
«*Les articles 5, 6 et 7 et les chapitres II et III de la présente loi entrent en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.*»

Le ministre indique que le présent amendement vise à opérer une distinction entre les dispositions qui produiront leurs effets le 1^{er} janvier 2002 et les dispositions pénales qui n'entreront en vigueur qu'à la date de publication de la loi au Moniteur belge. Ces dernières ne peuvent en effet pas entrer en vigueur avec effet rétroactif.

*
* *

Amendement nr. 1 van de regering, alsmede het aldus geamendeerde artikel 17, worden aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsontwerp, met inbegrip van de door de juridische dienst voorgestelde wetgevingstechnische correcties, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Éric van WEDDINGEN

De voorzitter,

Olivier MAINGAIN

Lijst van de bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen (toepassing van artikel 18.4 a) van het Reglement)

Art. 3, § 1

Art. 3, § 3

Art. 3, § 4

Art. 7, § 3

Art. 18 (vroeger art. 17)

L'amendement n° 1 du gouvernement, ainsi que l'article 17, ainsi amendé, sont adoptés par 8 voix contre 1.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et y compris les corrections d'ordre légistique formulées par le service juridique, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Éric van WEDDINGEN

Le président,

Olivier MAINGAIN

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (application de l'article 18.4 a) du Règlement)

Art. 3, § 1^{er}

Art. 3, § 3

Art. 3, § 4

Art. 7, § 3

Art. 18 (ancien art. 17)